

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIATA I. C. BRĂTUANI 4. — TELEFON 2-52

## Levél a szerkesztőhöz

Kedves Szerkesztő Ur! Nagy figyelemmel olvastam két cikkét, amelyet az elfelejtett magyar Miatyánkról és válaszként a s k o v i c s Ferenc nagyprépost ur nyilatkozatára írt. Olvastam a Banater Deutsche Zeitung cikkét is és őszintén meg kell mondanom, csodálom nyugalmat és fegyelmeztségét, hogy nem válaszolt ugyanolyan hangnemben. Mert ha valaki a Déli Hírlapnak előkelő tónusban tartott és minden támadástól óvakodó cikkeire azt meri mondani, hogy „heves támadás”, „valótlan vádkodás” és „kézzelfogható rágalom”, vagy nem tud olvasni, vagy önmaga érmeiből indul ki, rágalomnak minősítve a nemesebb intenciókat is. És szemérmetlen hazugságokról is beszél a cikk, holott írásokból mást épeszü ember nem olvasott ki, mint azt a mérhetetlen fájdalmat, hogy magárahagyatóságukban a szegény katolikus magyarok már a Miatyánkot is elfelejtik. És megtudhatta, hogy a magyarok nem irigylik a svábok kedvezőbb helyzetét az egyházban, csak azt kérik, hogy a támogatásból — legyen az lelki, szellemi vagy anyagi — ugyanolyan arányban juttassanak a magyaroknak is. Aki erre azt mondja, hogy szemérmetlenség, az minden egyéb leírás mellett, csak jó keresztény nem. Szándékos elhallgatása a dolgoknak, ha a B. D. Z., amelynek előtt már igyekezett a svábok részére sajtóztatni a püspök személyét, amíg — gyűlölszik illetékes helyről — le nem intettek, azt írja, hogy a püspök és a katolikus svábok ellen irányul a támadás. És gyáva, araván mögé bujás, ha a püspök személyét eljuttatja előtérbe és az ő presztízsével akarja ivédeni azokat az ütések, amelyeket kikiroja méltán megérdemelne. És abból, hogy éppen akkor, mikor „a gyalázkodó cikkek” megjelentek, a püspök „a gataiái magyar plébánián” személyesen áldoztatta meg a magyar gyermekeket, a B. D. Z.-nak alán csak azt a megállapítását érdemes megjegyezni, hogy Gataia magyar plébánia. Mert ugy emlékszünk, hogy a prédikációk yelve körül a sváboknak itt is voltak különleges kívánságai, amelyek teljesedésben mentek. A piaristagimnáziumra való hivatkozás erősen sántít. Ez ugyanis nem egyházmegyei, hanem rendi vagyon. Ezt a B. D. Z. könnyen megtudhatta volna, ha valamely papi tanácsadóhoz fordult volna. Nem ugyanaz, mint például a Banatia telke, vagy Hildegardisék tuskulánuma, vagy mondjuk a piaristagimnáziummal szemben levő és most beépítésre kerülő szeminárium telek. És előráncigálják ezt a szegény magyar tannyelvű katolikus polgári iskolát a szemére vetik a magyaroknak, hogy támogatást kap az egyházközségektől. Az egyetlen bánsági magyar hitvallásos fél közepepiskola! Amelynek eltartása és fentartása nem a genis az egyházmegye, illetve hiveinek közepeleisége. Érdekes és érdemes volna azonban hitelesen megállapítva látni, hogy az egyházközségek mennyi támogatást juttatnak a Banatiának, illetve a sváb tanítóképzőnek? És érdekes volna hitelesen megmondni, mely egyházközségek támogatják ezt a német iskolát? Vajjon csak az ötven fős német egyházközség, vagy az a többi kilencven is, mely nem tisztára német? Egyenesen humorosan hat, amikor a Banatiát, illetve a Német Házat a Magyar Házal hasonlítja össze. A Magyar Ház a várostól nyilván-

## Vakmerő emberrablás történt ismét a cseh-német határ mentén

Az utóbbi időben ismételtelen előfordult, hogy Csehszlovákiából a határmenti területekről több német emigránst elraboltak és Németországba vittek. A múlt héten ilyenképpen elraboltak egy L a m p e l s b e r g e r nevű fiatalembert is. Ez a rablás a cseh-bajor határ mentén történt. A csehszlovák hatóságok

ebben az ügyben vizsgálatot indítottak, amely most fejeződött be. A vizsgálat megállapította, hogy polgári ruhába öltözött német ügynökök követték el az emberrablást, akiknek egy bajor csendőr is segédkezett. A csendőr fegyveresen átvitt csehszlovák területre és megsebesítette azt a vámtisztviselőt, aki

a rablást meg akarta akadályozni. A csehszlovák kormány elhatározta, hogy ebben az ügyben, amely nyilvánvalóan súlyos megsértése a nemzetközi jognak, jegyzéket intéz Berlinhez, egyben pedig tiltakozik a gyakran ismétlődő emberrablások ellen, amelyek főleg az emigránsok ellen irányulnak.

## Váratlanul elutazott Olaszországba az osztrák kancellár és Mussolinivel tanácskozik

A nemzetközi politikában pillanatnyilag szélesend állott be. Nagy érdeklődéssel várja a világ L a v a l francia külügyminiszter varsói és moszkvai látogatását, továbbá a római konferenciát, nemkülönben a Népszövetség májusi ülését. Bizonyos, hogy ezeken a tárgyalásokon igen fontos kérdések kerülnek szóba.

Schuschnigg osztrák kancellár tegnap délután váratlanul Olaszországba utazott. Környezetet kijelentette, hogy a kancellár nyolc napi pihenő szabadságra ment.

Természetes, hogy Schuschnigg Olaszországban tárgyalni fog az olasz kormány egyes tagjaival, sőt magával Mussolinivel is.

Ezt a tényt maga Schuschnigg kancellár is megerősítette, amikor elutazása előtt az osztrák újságíróknak kijelentette, hogy Olaszországban olyan kérdésekről is fog tárgyalni, amelyek majd a római konferencia tárgyát képezik.

Éjszaka érkezett jelentés szerint

Schuschnigg osztrák kancellár és Mussolini találkozása május tizedikén megy végbe Florenzenben.

Laval francia miniszterelnök már összehozta és csak órák választják el keleti utjának megkezdésétől. Tegnap minisztertanács volt, amelyen véglegesen megállapították Laval számára a külföldön követendő irányelveket.

Londoni lapok szerint

a német kormány jegyzéket intézett Angliához, Olaszországhoz és Belgiumhoz. Ebben kijelenti, hogy a német birodalom a francia-orosz szerződés folytán veszedelmes helyzetbe jutott és hogy a Rajna-vidéknek minden katonai jellegtől való megfosztása, amint azt a békeszerződés előírja, súlyos aggodalmat kelt.

Allítólag Németország azt is megkérdezte volna, vajjon a locarnói szerződés értelmében segítségére sietnének-e ab-

ban az esetben, ha Franciaország megtámadná. Londoni hivatalos körökben ezt a hirt határozott formában cáfolják. Cáfolatot adott ki többek között a Berliner Tagblatt is, amely hangsúlyozza, hogy Hitler semmiféle ilyen bizalmas kérdést nem intézett a nagyhatalmakhoz.

A német birodalmi gyűlés — mint jelentettük — május tizenötödikén összeül és azon Hitler nagy külügyi beszédet mond.

Allítólag bejelenti, hogy Németország hajlandó a tervezett légi paktumhoz és a keleti egyezményhez is hozzájárulni.

Párisi jelentés szerint Jeftics külügyminiszter, amikor a jövő hét vége felé Genfben utazik, útját megszakítva Velencében találkozik Suvich olasz külügyi államtitkárral. Jeftics után Suvich találkozni fog a kisántánt két másik államának külügyminisztereivel is. Ezek a találkozások vagy Velencében vagy pedig Genfben lesznek.

nos árlejtésen vásárolt telken részvénytársasági alapon épült és ennek terheit még ma is keservesen nyögi a magyarság. A telket készpénzért és nem részvényekért vásárolta. A második kerületi „ifjúsági házról” is jobb nem beszélni. Desseffynek ez az ajándéka eredetileg nemzeti-ségi megkülönböztetés nélkül a katolikus legényegylet céljait szolgálta. Utána években keresztül a német tanítóképző nyert benne otthont, majd a római katolikus ifjúsági egyesület kapta meg használatra. Hogy onnan a németek lassan kima-

radoztak, erre vonatkozólag talán a Jugendbund papi vezetőjétől kaphatna pontos információkat a B. D. Z. Ez nem okozhat nehézséget, mert hiszen nagyszerű értesülései vannak arról is, hogy az oradeai egyházmegyében mivel bírnak a missziós nővérek. Nem tételezhető fel, hogy éppen arról ne tudna, ami a timisoarai egyházmegyében van és — nincs. Gondolhatja, Szerkesztő Ur, hogy írásom célja nem a Déli Hírlap megvédelme, erre nem szorul rá, csak rá akartam mutatni egynemely túlzására, egynemely ferdítésére és egynemely hiányossá-

gára a B. D. Z. cikkének. A Déli Hírlap cikkei nem névtelenül jelentek meg és így inkább a B. D. Z. cikkével szemben jogosult a kérdés felvetése: „kik hát azok a sötét alakok”, akik a tények meghamisításával félre akarják vezetni a német közvéleményt? (f-s)

Helyet adunk ennek a levélnek annak ellenére, hogy odaáll polemizálni a B. D. Z. durvahangú cikkével. Tetűnk ezt azon ténybeli adatokra való tekintettel, melyek a levélben foglaltak. (A szerk.)

## A repülőalap felhasználása

A magyar légi flotta fejlesztéséhez szükséges összegek előteremtésére tudvalevőleg 1931-ben bevezették a repülőbélyegeket, amelyeknek használata évről évre szélesebb körben vált kötelezővé. Ilyenformán tekintélyes összegek folytak be. A repülőalap felhasználásával kapcsolatban minsüríbben kaptak szárnyra olyan híresztelések, mintha azt nem a kijelölt célra fordították volna. Ezeknek a híreszteléseknek akart véget vetni a légügyi alminiszterium azzal a brosúrával, amely az 1932 január elsejétől 1933 március végéig terjedő időre nyújt ezekről az összegekről elszámolást. A brosúra állítása szerint kerekén 484 millió lei folyt be a repülőalapra, amely összeget repülőgépek, motorok, alkatrészek, a repülőátadások elleni védekezésnél szükséges eszközök beszerzésére és a repülőterek, valamint hangárok építésére használták fel. Ezenkívül a polgári repülést is ebből az alaptól támogatták. Ezen idő alatt az adatok szerint 217 repülőgépet és 288 repülőgépmotort szereztek be.

## A dróttalan táviró

Állomás rövid időre a fővárosba költözik

A helybeli főposta mellett működő dróttalan táviróleádo állomás nemcsak a nálunk feladott táviratokat továbbította külföldre, hanem összegyűjtötte a Bánság és Erdély minden részéből az ilyen táviratokat és küldötte azután a különböző európai országokba. Tegnap dél óta azonban a helybeli dróttalan táviró állomás ezt a szolgáltatást nem végzi tovább, mert azt mostantól kezdve Bucuresti látja el. Az itt feladott dróttalan táviratokat a fővárosba továbbítják, ahol azokat az ottani dróttalan táviró állomás továbbítja. Ez az eljárás nem jár különös hátránnyal a közönség részére, mert legfeljebb csak pár perces késést okoz. Ez a mostani intézkedés különben csak átmeneti és legfeljebb négy-öt hónapig tart.

## Tűz ütött ki egy gyártelepen

Tegnap délután öt óra tájban a második kerület lakosságát hatalmas sűrű, fekete füstfelhő rémitette, amely a Samuil Micu-utca 9. szám alatt levő Gromit kátrány- és lakkgyár udvaráról emelkedett a magasba. Értesítették azonnal a tűzoltóságot is, amely Baláz Zoltán mérnök, helyettes tűzoltóparancsnok vezetésével vonult ki és nyomban megkezdte a gyár udvarán álló és hatalmas lángokkal égő desztilláló kemencének az oltását. A desztilláló a többi épülettől megfelelő távolságban van és ezért azokat komolyabb veszély nem fenyegette. A tüzet sikerült husz perc alatt eloltani és a veszélynek véget vetni. Baláz mérnök megtartotta a tűzvizsgálatot és ekkor kiderült a tűz oka. Eszerint Oláh István munkás a délelőtt hevített és folyékony bitumen anyagot petroleummal akarta higitani, hogy a fenolakk készítéshez a bitumen megfelelő folyékony maradjon. A forró bitumenbe mintegy ötven kiló petroleumot vegyített, mire a petroleumgázak meggyulladtak és a desztilláló készülék gerendázatát is felgyújtották. A tűz a száraz fából való szerkezetet elhamvasztotta, de nagyobb kárt nem okozott.

## Május tizedikének megünneplése az egész országban nagy pompával megy végbe

Az ország lakossága nagy fényvel ünnepli az idén is a május tizediki nemzeti ünnepet, amelyre ugy a fővárosban, mint az ország többi városában is nagy előkészületek történtek. A fővárosban az ünnepség impozáns lefolyása érdekében tegnap előzetes próbát is tartottak, amelyen Mihai trónörökös és Miklós királyi herceg is résztvett. A felvonuló csapatok parancsnoka Prodan tábormok, a második hadtest parancsnoka volt. A felvonulás keretében Mihai nagyvajda lóháton a katonai iskola növendékei sorában haladt, míg Miklós herceg a második tüzezredet vezényelte. Tatarescu miniszterelnök, Titulescu külügyminiszter és Ilasevici udvari marsall tegnap megbeszélést tartottak, amelyen összeállították a május tizediki ünnepségek programját. Az ünnepséget megtekinti tizenhárom délamerikai diplomata és újságíró is, akik ma érkeznek a fővárosba.

Fényes ünnepség lesz holnap, pénteken városunkban is. Reggel nyolc órai kezdettel az iskolákban a növendékek részére ünnepséget rendeznek, míg féltíz órakor a város összes templomaiban hálaadó istentisztelet lesznek. A katonai és polgári hatóságok fejei, valamint a meghívott előkelőségek a második kerületi román székesegyházban vesznek részt az istentiszteleten, amely után Oprescu tábormok és a megyefőnök ellépnek a kivonuló diszszázad előtt. A szokásos diszfelvonulás ebben az esztendőben is a Regele Ferdinand bulevardon folyik majd le. A felvonuláson a helyőrség ezredein kívül a cserkészek, az iskolák, a különböző testületek és egyesületek vesznek részt. A diszfelvonulás után a vármegyeház termeiben ünnepi fogadtatás lesz. Este nyolc órakor fáklyásmenet és zenés takaródó zárja le az ünnepséget.

## Nagy összegeket tartalmazó pénzeslevelek titokzatos eltűnése foglalkoztatja a büntető hatóságokat

A postán az utóbbi időben egymásután tűnnek el értékek. A helybeli postahivatalban nemrég felfüggesztették Lipianu George tisztviselőt, aki a pénzesleveleket kezelte. Utódja Tomescu Joan lett. A hivatal átadásáról jegyzőkönyvet készítettek. A jegyzőkönyvben szerepelt egy kilencvennyolcezer leit tartalmazó pénzeslevél is, amely azonban érthetetlen módon eltűnt. A posta által vezetett házivizsgálat megállapította, hogy az átadási jegyzőkönyvben eredetileg nem szerepelt a pénzeslevél. A jegyzőkönyv egy éjszakán át Lipianunál maradt és valószínű, hogy ezt a tételt akkor irták bele. Mivel a postaigazgatóság ebben az ügyben nem tud világosságot deríteni, feljelentést tett az ügyészségen és a nyomozás elrendelését kérte.

Egy másik pénzeslevél az itteni posta-

igazgatóság területén Aninosa és Deva között tűnt el. Devára Aninosáról egy pénzeslevél érkezett, amelynek a jelzés szerint harmincegyezeröttszáz leit kellett volna tartalmaznia, azonban pénz helyett csak régi újságpapír volt abban. A megindult igazgatósági vizsgálat megállapította, hogy a pénzküldemény csomagolása sértetlen volt. Aninosan új postamesternő van, de a volt postamesternő is még az épületben lakik. Ennek férje lakatos és felmerült az a feltevés, hogy éjjel behatoltak a hivatalba, magukhoz vették a pénzküldeményt, azt a lakásukon felbontották, a tartalmát kicserélték, aztán újból lepecsételték és visszatették a helyére. A náluk megtartott házkutatás azonban eredménytelen maradt. Ezt az eltűnési ügyet a devai ügyészségnek adták át kiderítés végett.

## Elsülyedt a folyó közepén az utasokkal megrakott rozoga komp és tizenkét ember a habokban lelte halálát

Megdöböntő szerencsétlenség történt Igris és Seitin aradmegyei községek között a Maros folyón. Igris község közelében komp bonyolítja le a forgalmat a Maroson keresztül. A kompot, amely Jiva a Sava igrisi lakos tulajdonát képezte, hid hiányában Igris, Seitin és Nadlac községek lakosai használták. A nadlaci gazdák egyrészt a földjei a Maros balpartján terülnek el és ezek a gazdák a földmunkák ideje alatt szinte naponta keltek át a komp segítségével a folyón. A gazdák már ismételt panaszoktól, hogy a komp veszélyesen rozoga állapotban volt és ezért azzal a tervvel foglalkoztak, hogy új kompot építsenek. A terv kivételével azonban elkéstek, mert közben megtörtént a szerencsétlenség,

amelynek tizenkét halálos áldozata van. Tegnapelőtt este mintegy husz személy várakozott az igrisi parton, hogy átkeljen a folyón. A gazdák és napszámosaik be is szálltak a kompra, amely azonban a folyó közepén hirtelen süllyedni kezdett. Jiva Sava és utasai kétségbeesett erőfeszítéssel igyekeztek a kompot partra hozni, de szerencsétlenségükre a vonatkozó kötel is elszakadt és a komp pillanatok alatt elsülyedt. Az utasok közül csak nyolc személy menekült meg, akik uszva szerencsésen partra értek, a többiek a vízbe fulladtak.

A szerencsétlenség megmenekült részesei keresni kezdték a vízbe fulladt holttesteit, de csak Obsusta Zsuzsanna nadlaci asszony hulláját tudták partra

## Ludtulp,

elismerett szakszerűen kizárólag

## Ortopedia „Protes“ Székely Béla

készíti: Timişoara IV., Bulev. Berthelot 8 sz. a.

Dijmentes gipsznyomatvétel.

Sérvkötők különleges kivitelben!

bokasüllyedés, gyenge boltozat és mindenféle lábfej, fárasztó járás megszüntetésére tökéletes betétet

## OLGA TSCHEHOWA

legemberibb és legjobb szerepében

## HANSI NIESE

utolsó filmszereplése

## A rendőrség jelenti

című izgalmas kalandorfilmben.

Szereplők:

JOHANNES RIEMANN  
PAUL OTTO



Május 9-től kezdve a  
**CAPITOLBAN**

huzni. A komp utasai nem tudják bizonyosan, hány személy tartózkodott a kompon a szerencsétlenség alkalmán és a halálos áldozatok pontos számát sem ért még nem ismerik. Számolnak azonban a szerencsétlenségből kifolyólag tizenkét ember vesztette életét. Az igrisi csendőrség folytatja a vizsgálatot.

## Tilos pénzre kártyázni a kávéházakban

Hetek óta járta a hír, hogy jön a törvény, amely a kávéházakban, vendéglőkben más nyilvános helyiségekben mindennemű kártyajátékot a legszigorúbban tiltja. Nemcsak a kártyásokat, de az üzleteket érintenye érintette volna. A kérdés kapcsolatosan a törvény végrehajtási utasítása alapján, most illetékes helyről a következő felvilágosítást adják:

Szerencsejátékok tudvalevőleg eddig csak olyan helyeken, például klubokban folyhattak, amelyeknek külön miniszteri engedélyük volt erre. Az 1935. április 15-én életbe lépett törvény a különböző kártyajátékokról és egyéb játékokról intézkedik. Ennek a törvénynek végrehajtási utasítása következőkre hívja fel a rendőrség, valamint az érdekeltek figyelmét: Kávéházakban, vendéglőkben, sörözőkben, utcaközpontokban, bucsukon, vagy bármilyen nyilvános helyen, tilos minden olyan játék, amelyet pénzben, vagy zsetonokban folytatnak. A kávéházakban tehát a vendégek továbbra is kártyázhatnak, de a játéknak nem szabad pénzt, vagy zsetont tartalmaznia. Az eredményeket táblárral felírni természetesen lehet. A helyi rendőrség feladata, hogy a leendő legszigorúbban ellenőrizze ennek a rendelkezésnek betartását és minden olyan esetben jegyzőkönyvet vegyen fel, amikor megállapítja, hogy a játékasztalon pénz, vagy pedig a játékot pénzben folytatják. A kávéházak és vendéglők tulajdonosai a kártyáért járó használati díjat továbbra is behajthatják.

Eden angol főpecsétőr felgyógyult. Londonból jelentik, hogy Eden angol főpecsétőr betegségét kiheverte és pénteken újból Londonba érkezik, hétfőn pedig megkezdte munkáját a külügyminiszteriumban. Eden részt vesz a Népszövetség május huszadik ülésén is.

# Százezer olasz katona lesz e hónap végén Afrikában és akkor kezdődhetik a háború Abesszinia ellen?

Az egész világ érdeklődéssel tekint Abesszinia felé és az érdeklődést állan-  
yan kíséri az a kérdés: lesz-e olasz-  
abessziniai háború, vagy sem. Abesszi-  
a és az olasz Szomali föld között a ha-  
ború nincsen szabályozva. Területek van-  
nak, amelyek vitásak, mert azokat mind-  
ket fél magának követeli. Azért fordul-  
nak elő minduntalan határc incidensek.  
Másképp tény az, hogy Abessz-  
inია határvidékén gazdag  
petroleumleletekre bukkantak.  
Japán sietett Abessziniával tit-  
kos szerződést kötni, amelynek  
segítségével az abessziniai  
petroleumot magának biztosí-  
totta.

Viszont a határmenti petroleumterüle-  
tekre Olaszország is igényt tart, amely-  
nek középtengeri flottája részére szük-  
séges van a petroleumra. Ez is egyik rej-  
tett oka a két ország közötti viszálynak.  
Ugy Olaszország, mint Abesszinia  
egymást okolják a háborús készülődés-  
sel. Az olasz lapok szerint Európa va-  
lamennyi fegyvergyára állandóan fegy-  
vereket és hadi anyagot szállít Abesszi-  
niának, amiből nyilvánvaló, hogy a fe-  
kete császárság háborúra készül. Ugyan-  
ezt mondja Abesszinia is Olaszországról  
és azt állítja, hogy az olaszok már ren-  
geteg hadiszert és igen sok katonát szál-  
lítottak Afrikába.

A helyzet valóban igen feszült

és vannak, akik minden órára  
várják a háború kitörését.

A Matin jelentése szerint Olaszország  
eddig már ötvenezer embert küldött  
Keletafrikába. A csapatszállítást foly-  
tatják, amíg az a kétszeresét eléri. Való-  
színű, hogy ennek a hónapnak végén  
már százezer olasz katona lesz Afriká-  
ban és akkor az olasz kormány megkezd-  
heti a háborút Abesszinia ellen. Addig is  
serényen folynak az előkészületek.

A háború okául hivatalosan a  
sok határc incidens szerepel,  
amelyet a különböző abesszi-  
nai törzsekhez tartozó bandák  
minduntalan elkövetnek.

## Tizenkilenc ízben kellett az angol királynak átöltöznie a jubileum három első napján

Londonból szakadatlanul érdekes és  
záró tudósítások érkeznek az angol ki-  
rályi pár huszonöt éves uralkodási jubi-  
leumának ünnepségeiről. Az előkészüle-  
tek az ünnepségre már hetek óta folytak  
és pedig nemcsak Londonban, hanem az  
angol világbirodalom minden zugában.  
Lég azokon a kis gyarmati helyeken is,  
hol mindössze két-három angol él, más  
6-án ünnepélyt és bankettet rendezek.  
És hetek óta indult meg az ember-  
radat London felé a világ minden ré-  
zéből.

Az ünnepség előtti napon kiderült,  
hogyan

a közönség részére a felvonu-  
lási utvonalon épült tribünök  
Szovjetországból érkezett  
fából készültek.

A lapok méltatlankodtak, hogy erre mi-  
ért nem használtak fél kanadai fát. A  
Londoni városi tanács erre nyilatkozatot  
adott ki, hogy a kanadai fa kétszer olyan  
drága, már pedig a költségeket London  
város lakosságának kell fedezni. Pénzről  
alólyon száz hadihajó vonult fel. Máz  
és rengeteg pénzbe került. Minden hajó  
huszonegy lövést adott le.

Ezek a lövések egyedül egy mil-  
lió fontba kerültek.

A világ bármely táján is volt hétfőn reg-  
gel angol hadihajó, mind leadta a huszon-  
egy lövést.

Eredetileg úgy volt, hogy a királyi  
pár szintisza aranyból készült kocsin  
vonul a Szent Pál székesegyházba. Ez a  
kocsi háromszáz tonna nehéz. A rendőr-  
ség azonban azon a véleményen volt,  
hogy a legerősebb hat paripa is csak lé-  
pésben tudná ezt az aranyhintót huzni és  
egy a rendőrség nem vállalhat szavatossá-  
got a királyi pár életéért, mert me-  
renyület esetén a lassan döcögő kocsi jó  
célpont lenne.

Igy aztán fából készítették el  
az eredeti aranykocsi mását és  
azt bearanyozták. Ezzel a hat  
fehér ló gyorsan vágatott.

Elmaradt a híres aranyból való asztali  
készlet használata is a Westminsterhal-

ban rendezett diszebédén. Az arany tá-  
nyérokot, arany kupákat, arany kanala-  
kat, arany villákat és arany késeket  
London ötvenezer heteken át tisztogatták,  
végül aztán mégis csak kínai porcellán-  
nal terítették és olyan evőeszközökkel,  
amelyeknek a nyele ezüst.

Az aranykészlet értéke három  
és fél millió font és nagy lett  
volna a kísértés nem annyira a  
vendégek, mint a szolgaszemély-  
zet részére.

Az arany asztali készletet azonban még-  
is elhozták a lakomára úgy, hogy azt  
közszemlére tették ki. Óriási termetű la-  
kájak őrizték, akikről első tekintetre  
megállapítható volt, hogy detektívek.

Londoni lapok szerint a királynak a  
jubileum három első napján tizenkilenc-  
szer kellett átöltöznie. Más diszruha volt  
az utcai felvonuláson, az ebédeken, va-

csorákon, fogadásokon. Ugyanannyiszor  
öltözött át azonban a vendégsereg is. A  
nézők jártak legjobban, azoknak csak  
egyszer kellett öltözni.

A királyi pár szerdán délből a trón-  
teremben fogadta a diplomáciai kar tag-  
jait, valamint a dominionok miniszterel-  
nökeit. A király az üdvözlésekre a kö-  
vetkező választ adta:

— Örömmre szolgál megál-  
lapítani azt, hogy önök az  
egész világról gyűltek itt össze  
és hogy a világ minden részéből  
vannak itt diplomaták. Legyen  
ez az együttléti erős lépés az  
állandó béke felé.

Tegnap különben Londonban újabb  
felvonulás volt. A királyi párt, amely  
végighajtatott az angol főváros utcáin,  
mindenütt nagy lelkesedéssel ünnepe-  
ltek.

## Az angol nép hódolatát fejezte ki uralkodója iránt

Az angol alsóház tegnap délutáni ülés-  
sén Macdonald miniszterelnök javas-  
olta, hogy a parlament V. György ki-  
rályhoz a jubileum alkalmából intézzen  
feliratot. Nagy beszédben méltatta a ki-  
rály uralkodását és hangsúlyozta, hogy  
az angol nép változatlanul ragaszkodik  
hozzá.

Macdonald beszéde után Lands-  
bury és más ellenzéki képvisel-  
ők is felszóltak és a legmele-  
gebben pártolták az indítványt,

amelyet az alsóház, majd pedig  
a lordok háza is egyhangulag  
megszavazott.

Az angol király táviratilag válaszolt  
az üdvözlő táviratokra, melyeket a kü-  
lönböző államfők hozzá intéztek. A Hit-  
lernek küldött táviratban hangsúlyozta  
ama meggyőződését, hogy a német kor-  
mány éppen úgy kívánja a békét, mint  
az angol kormány is. A béke fenntartása  
legfőbb vágya az angol népnek és az  
egész civilizált világnak is.

## Megkezdődött az idegen állampolgárok szigorú ellenőrzése

Az idegen állampolgárok jelentkezé-  
sének és irataik benyújtásának határ-  
idejét május 15-ig meghosszabbították.  
A jelentkezés és ellenőrzés idén az összes  
külföldi állampolgárokra vonatkozik, te-  
kintet nélkül arra, hogy a tartózkodási  
engedélyük mikor jár le. Az ellenőrzés  
igen alapos és szigorú lesz. Az idegenek  
ellenőrzése tegnap kezdődött és naponta  
mintegy harminc-negyven külföldi ál-

lampolgár iratait fogja megvizsgálni az  
a bizottság, amelynek tagjai a munka-  
ügyi vezérfelügyelő, az iparügyi fel-  
ügyelő, a rendőrhatalóság és a munka-  
kamara vezetői. A bizottság elsősorban  
Severin-megye, azután Caras-megye és  
végül Timis-Torontal-megye területén  
tartózkodó idegenek iratait fogja ellen-  
őrizni.

10 éves zongoraművész és Belan Jancsi szalon-jazz stúdió zenekara a  
**Pacsirtamező helyiségeiben**  
naponta hangversenyez. // Állandó díjmentes autóbussz közlekedés.

**Bucurestiben**  
jó lakást nyújt a  
**Grand Hotel Lafayette**  
Calea Victoriei 11  
(szemben a főpostával)  
**Kényelmes lakás**  
A vendégeknek kitűnő vendéglő  
áll rendelkezésre.

## A lelépési díj után jövedelmi adót kell fizetni

A helybeli itélőtábla tegnap olyan  
üggyel foglalkozott, amelynek előzmé-  
nyei visszanyulnak még 1930-ig, a nagy  
lakásinség idejére. Abban az időben a  
bánsági kormányzóságnak, amelynek  
élen Bocu Sever állott, szüksége volt a  
Temes-Bega vízszabályozási társaság  
palotájában levő helyiségekre is, amiért  
a palota több lakóját kiköltöztették. A  
palotában lakott annak idején néhai  
Liuba Valér volt rendőrvézerfelügyelő  
is, akinek Bocu Sever kormányzó lakása  
lelépési díjával száztizezer leit utalt ki a  
kormányzóság pénzből. Ezt megtudták  
a pénzügyigazgatóságon is és adóeltér-  
kolás címén 30.000 lei bírságot vetettek  
ki, amelynek megfizetésére egyetemle-  
gesen Bocu Severt és Liuba Valért köte-  
lezték. Az indokolás szerint a száztizezer  
lei alkalmi jövedelem volt, amely után le  
kellett volna fizetni a jövedelmi adót.  
A bírságolás ellen Liuba Valér és később  
özvegye is felebbezést jelentett be. A  
törvényszék a bírságot megerősítette és  
így az ügy az itélőtábla elé került, amely  
megsemmisítette a törvényszék döntését  
és új törvényszéki tárgyalás megtartá-  
sára adott utasítást.

## A család védelme a magyar sajtóreformban

A magyar képviselőház pénzügyi bizott-  
sága tegnap délelőtt ülést tartott, amelyen  
az igazságügyi tárca költségvetésével fog-  
lalkozott. Bethlen István gróf azt kér-  
dezte az igazságügyminisztertől, hogy a  
kormány miképpen akarja megoldani a kor-  
mányzói jogkör kiterjesztését, valamint a  
felsőház reformját és kijelentette, hogy az  
igazságügyi költségvetéssel szemben vallott  
állásfoglalását a választól teszi függővé.  
Lázár Andor igazságügyminiszter azt fe-  
lelte, hogy ez a két ügy nem tisztán resz-  
szort-kérdés és kérte Bethlent, hogy felszó-  
lalását a képviselőház teljes ülésén ismél-  
telje meg, ahol arra Gömbös miniszterelnök  
majd válaszolni fog. Bethlen azután azt kér-  
dezte, hogy miként szándékozik a kormány  
megcsinálni a sajtóreformot. Lázár Andor  
válaszában kifejtette, hogy az erre vonatko-  
zó tervezet még nem készült el, de gondja  
lesz rá, hogy abban a család és a magánélet  
fokozottabb védelemben részesüljön.

A képviselőház tegnap délután tartott  
ülését a közoktatásügyi tárca költségveté-  
sét tárgyalta. Ez alkalommal felszólt  
Eckhardt Tibor, a független kisgazda-  
párt vezére is és mindenki heves kritizáló  
beszédet várt tőle. Nagy meglepetésre azon-  
ban Eckhardt kijelentette, hogy a minisz-  
ter iránt a legteljesebb bizalommal viselte-  
tik és a költségvetést elfogadja.

**LENGYEL TISZTEK MEGLÁTOGAT-  
JAK A NÉMET KATONAI KÖZPONT-  
KAT.** Varsói jelentés szerint Kutrzeba tá-  
bornok, a lengyel felső katonai iskola veze-  
tője, meghívást kapott a német katonai ha-  
tóságoktól a birodalmi hadsereg központ-  
jainak meglátogatására. A látogatásra,  
amelyen a tábornokot három magasrangú  
lengyel tiszt is elkíséri, júniusban kerül a  
sor.

## HIREK

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

## Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-  
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-  
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-  
üzemeknek egy évre 1000 lei.

## Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-  
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-  
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

## Telefon:

8-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért  
a főszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomdája  
nyomása.

## Schuschnigg

## látogatása városunkban

Sakál Jeromos, a szerkesztőség leg-  
fiatalabb tagja, a cím és jelleg nélküli jö-  
vendőbeli szerkesztőjelölt berohant a redak-  
cióba pihégre és megszólalt lílhogve:

— Kérem, itt van! Városunkban van! A  
nagy szállodában lakik!

— Kicsoda? — érdeklődött lanyhán a fő-  
szerkesztő.

— Schuschnigg!

Ez a kijelentés bombaként hatott. Sakál  
Jeromos pedig élvezve a hatást, tovább be-  
szélt:

— Igenis, Schuschnigg van itt! Végigjár-  
tam a szállodákat, hogy érdeklődjek az ide-  
genforgalom iránt és amikor a nagy szálló-  
dában a portás elem tette a bejelentési  
könyvet, meglepetve láttam az egyik nevet:  
Schuschnigg. Bécsből. 44 szoba. Azonnal  
iderohantam, hogy ezt jelentsem.

A szerkesztőségben roppant élenkség tá-  
madt. A munkatársak valamennyien ajánl-  
koztak, hogy elmennek Schuschniggot meg-  
interjúolni. Nagy szenzációt szimatoltak.  
Bizonyára fontos politikai háttérre van,  
hogy az osztrák kancellár városunkba érke-  
zett. És ha ő itt van, akkor hamarosan más  
külföldi politikusok is érkeznek.

Az újságírók vetelkedésének a főszer-  
kesztő vetett véget:

— Sakál hozta a hírt, Sakál keresse föl  
Schuschniggot.

Kipirult orcával, fúrge lábbal elrohant  
Sakál. Félóra múlva visszatért. Leült az író-  
géphez és nemsokára a következő riportot  
vitte be a főszerkesztőhöz:

— Felkerestem szállodai szobájában  
Schuschniggot. Nagyon egyszerű ember.  
Nem néz ki kancellárnak és a szobája is  
igen egyszerű. Mikor beléptem hozzá, ing-  
ujjra vetkőzve ült az asztal mellett és éppen  
cigarettát sodort. Előtte egy krigli sör ál-  
lott. A felét már kiitta. A sörös krigli köze-  
lében kinyitott notesz és ceruza feküdt. Na-  
gyon szívesen fogadott és bocsánatot kért,  
hogy csak németül beszélhet velem. Nem  
tud más nyelvet. „Mi újság Bécsben?” —  
kérdeztem. „Minden a régi” — válaszolta.  
„Mit csinálnak a Nácik?” — kérdeztem.  
„Azt, amit a Mörickok és a Kóvik”, — vála-  
szolta nevetve. „Nem fél excellenciád attól,  
hogy agyonlövök, mint Dollfuszt?” — kér-  
deztem. „Először is ne szólítson engem  
excellenciás urnak, másodsor pedig miért  
lőnének agyon, mikor nem csináltam senki-  
nek semmit”, — mondta nevetve. „De ha  
fegyveres emberek jelennének meg a kan-  
celláriában” — jegyeztem meg. „Ugyan,  
nem jönnek az én kancelláriámba fegyveres  
emberek, csak vásárlók, — felelte. „Vásár-  
lók és mit vásárolnak?” — kérdeztem csu-  
dálkozva. „Acélárut” — jelentette ki. „Ho-  
gyan, hát ön nem Schuschnigg kancellár?”  
— kérdeztem hűledeve. „Schuschnigg va-  
gyok, — kacagott — de nem kancellár, ha-  
nem egy acélárugár képviselője”. Erre a  
kijelentésre leforrva távoztam. Zavaram-  
ban köszönés helyett megittam Schuschnigg  
maradéksörét.

A főszerkesztő elolvasta a riportot és  
megvignszalta Sakál Jeromost:

— No, seba, fiam! A jó horgász sem fog  
mindig harcsát, néha csak kutyahalat.

Egy cigarettát adott Sakál Jeromosnak  
és elküldte melegebb vidékre.

Hafiz Etnékir.

## A Balkán-szövetség ülései holnap kezdődnek a fővárosban

A Balkán-szövetség állandó bizottsága  
holnap, május tizedikén kezdi meg ülés-  
eit a fővárosban. A Balkán-szövetség  
üléseire a görög és jugoszláv bizottságok  
ma érkeznek meg Bucurestibe. A kikül-  
döttek május tizedikén résztvesznek az  
ünnepségeken, majd királyi kihallgatá-  
son jelennek meg.

Az üléseken, amelyeken Titu-  
lescu külügyminiszter elnököl,  
a nemzetközi helyzetet fogják  
megtárgyalni.

Paul Boncour volt francia külügymin-  
iszter, aki jelenleg a fővárosban tartózk-  
odik, a sajtó munkásai előtt kijelen-  
tette, hogy nagy örömmel töltötte el az a

elkes fogadtatás, amelyben Romániában  
része volt.

Nagy meglepedésére szolgál,  
hogy éppen a Balkán-szövetség  
ülésezésének idején tartózkod-  
hatik a román fővárosban.

Örül, hogy ez alkalommal találkozhatik  
és tanácskozhatnak Görögország, Török-  
ország és Jugoszlávia külügyminisztereivel,  
akiket személyesen is jól ismer.

A király tegnap villásreggelin  
látta vendégül Paul Boncourt.

Rajta kívül Tatarescu miniszterelnök,  
Titulescu külügyminiszter és a bucarestii  
francia követ is jelen volt.

## Egyre rosszabbodik a telefonszolgálat és a telefontársaság nem sokat tördök az előfizetők zavartalan kiszolgálásával

Amikor évek előtt Romániában a tele-  
fonhálózatot az amerikai Morgan-cso-  
port vette át: sok mindenféle ígért  
hangzott el. Azt ígérték, hogy a telefon  
tökéletesítik, modernizálják, olcsóbbít-  
ják, gyorsítják. Városunknak még auto-  
mataközpontot is ígérték. Ezzel szemben  
tény az, hogy a telefon semmivel sem  
lett jobb, sőt ellenkezőleg.

A telefontársaságnál most a telefon-  
szolgálat rosszabbítása érdekében újabb  
eljárást találtak ki. Eltekintve attól,  
hogy a telefonközpontban tizenkét keze-  
lővel kevesebb van, mint amennyinek  
lennie kellene. Mostanában egyre-másra  
eltávolítják fegyelmi eljárás címén a régi  
és bevált kezelőket. Ezek mind régi  
alkalmazottai voltak a telefontársaságnak.

Diplomaták a királynál. Királyi ki-  
hallgatáson jelentek meg tegnap Pe-  
rics Ninko új bucarestii jugoszláv és  
Dietlef norvég követ. Az új követek  
átnyújtották az uralkodónak megbízóle-  
velüket.

Vaida a fővárosba utazik. Vaida  
Alexandru dr. értesítette bucarestii bá-  
ráit, hogy május 12-én, vasárnap a  
fővárosba érkezik. Vaidát barátai ünne-  
pélyes fogadtatásban fogják részesíteni.

A kenti herceg és felesége ellátogat-  
nak Budapestre. György kenti herceg és  
felesége, Marina a hercegnő, július elején  
hosszabb időre Budapestre érkeznek. A ma-  
gyar fővárosban Anna királyi hercegnő ven-  
degei lesznek.

Leleplezett összeesküvők. A lissza-  
boni hatóságok összeesküvést lepleztek  
le, amely Carmona köztársasági elnök  
ellen irányult. Az összeesküvőket, akik  
között katonatisztek is voltak, letartóztá-  
ták.

jártasságuk és tapasztalatuk volt. Be-  
szélték az összes itteni nyelveket és így  
bármilyen nyelvű kívánságot azonnal meg-  
értettek. Az eltávolított régi kezelők  
helyét olcsó munkások foglalták el, akik  
havi kétezer leiekért dolgoznak és így a  
telefontársaságra nézve látszólag meg-  
takarítást jelentenek. Megtakarítás hely-  
ett azonban veszteség fog beállni,  
mert még többen mondják majd le a tele-  
font. Ezek a napidíjasok most tanulják  
a telefonkezelést és pedig a közönség  
idegeinek rovására. A telefontársaság-  
nak látnia kellene, hogy így nem lehet a  
telefon népszerűsíteni. Naponta történ-  
nek telefonlemondások. Nem gondol a  
telefontársaság arra, hogy ez hová  
vezet?

A NEMZETKÖZI SZOCIALISTA  
SZERVEZET A FEGYVERKEZÉS EL-  
LEN. Brüsszelben most ülésezett a nem-  
zetközi szocialista munkásszervezet. Ha-  
tározati javaslatot fogadtak el, amely-  
ben többek között kimondják, hogy a vi-  
lág közvéleményét mozgósítani kell a  
német fegyverkezéssel szemben. Kíván-  
ják a megnevezés nélküli szerződések és a  
kölesönös segélynyújtási egyezmény  
megkötését. A határozati javaslat hely-  
esli a dunai paktumot.

Nyugalomba vonuló orvostanárook.  
Budapesti jelentés szerint az ottani  
tudományegyetem orvosi karának öt  
tekintélyes tanára néhány hónap múlva  
nyugalomba vonul. Ezek Korányi Sán-  
dor báró, Kenyeres Balázs, Grosz Emil,  
Schäffer Károly és Tóth István. Vala-  
mennyien betöltötték már hetvenedik  
életévüket és a szolgálati korhatárt is  
régén elérték.



UJDONSÁG!  
A szabadalmazott  
**DACIA**  
sodronykerítésfonat  
szobb, tartóssabb, könnyebb fektre-  
relni és 20-24 százalékkal olcsóbb,  
mint más fonatfajták. Nagy raktár.  
Árjegyzék ingyen.

**M. Bozsák és Fia r-t.**

sodronyáru- és vasbutorgyár, Timișoara II., Str. Gloriei 10.

Fióküzlet: Principele Carol, Bulev. Berthelot 31 (Bejárati Str. Văcărescu lánca) Telefon 3-88

Hétlőn véget ér a

## BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

Csak május 13-ig lehet 50% kedvezménnyel Budapestre utazni

AZ ÚJSÁGÍRÓ SORSJEGYEK SOR-  
LÁSA VASÁRNAP LESZ. Vasárnap tel-  
ják meg a kisebbségi újságírószervez-  
késpénznyereményeinek kisorsolását. E-  
gy sorsjegy ára mindössze ötven lei és  
megadja a tulajdonosnak a lehetőség,  
hogy negyed millió, ötvenezres, huszon-  
ezres, tízezres és még más számos nye-  
ményben része legyen. A nyeremények  
készpénzben az Iliescu-bankház fizeti ki.  
huzást vasárnap, május 12-én minden l-  
rűlmények között megtartják. A közönsé-  
nek már csak három napja van, hogy na-  
gának sorsjegyet vásárolhasson. Újsá-  
gírószervezetek kaphatják a Déli Hírlap kiadó-  
vatalában, valamennyi újságibódoban, a d-  
hánytőzsdékben, a Temesvári Bank és K-  
reskedelmi részvénytársaságnál, a Leszán-  
tolóbanknál és a Központi Banknál. A sor-  
játék a kisebbségi újságírók üdülőháza j-  
vára szolgál.

— A magyar bíróság bünösnek mon-  
ta Fényes Samut. A budapesti törvén-  
szék tegnap itélkezett az emigrációba  
elő Fényes Samu dr. publicista felet  
Fényes Samu dr. a mult esztendőben  
előadást tartott, amelyen becsmerlő ha-  
gon szólott Magyarországról. A törvén-  
szék a távollevő vádlottat a magya-  
nemzet megbecsülése ellen elkövetett  
cselekményben bünösnek mondotta k-  
azonban a büntetés nagyságának meg-  
állapítását mellőzte. Erre csak abban a  
esetben kerülhet sor, ha Fényes Samu  
visszatérne Magyarországra.

Végrehajtás akadályokkal. Meg-  
döböntő végrehajtás játszódott le teg-  
nap a fővárosban. Két végrehajtó né-  
grancsár kíséretében megjelent Franc  
Vasile kereskedő lakásában, hogy a le-  
foglalt holmit elárverezze. A kereskedő  
és családja azonban eltorlaszolták a la-  
kás bejáratát és így akarták megakadá-  
lyozni a végrehajtást. Amikor a grani-  
csárok látták, hogy a kereskedő több  
szöri felszólítás ellenére sem nyitja ki la-  
kása ajtaját, lekapták vállukról fegyve-  
rüket és sortűzet adtak le a házra. Sze-  
rencsére a golyók senkiben nem tettek  
kárt. Az ügyben megindult a vizsgálat.

Velence multja és művészete. Glatz  
Károly, a legjobb magyar művészettörténé-  
szek egyike, a Magyar Szemle Kincses-tára  
sorozatában megjelent könyvében, érdeke-  
sen és tanulságosan írja meg Velence mult-  
ját és művészetét. Tartalmából kiemeljük  
Velence történetét. Velence alkotmánya és  
viszonya az egyházzal. A város képének ki-  
alakulása. Az ünneplő és mulató Velence  
Velence és a művészetek: Az építészet. A  
szobrászat. A festészet. Irodalom. A kün-  
d könyv füze 27.— lei, egészségvászonnkötésben  
40.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy  
Lepage nál Cluj.

## Patikák éjszakai szolgálata

Május 6-tól május 12-ig városunkban a  
következő gyógyszertárak tartanak éjsz-  
akai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Bratianu-  
térén levő Kulka-gyógyszertár.

A MASODIK KERÜLETBEN a Traian-  
térén levő Kigyó-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Bule-  
vardul Carolon levő Szent Antal gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Preyer-  
utcában levő Urgváry-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry-  
Chioreanu József és FRAELIAN Pana-  
joh Ernő gyógyszertára állandó éjszakai  
szolgálatot tart

### Hollywood költözködik

és ettől a tervétől csak akkor áll el, ha egy rányezve sérelmes törvényjavaslatot visszavonnak. Kalifornia állam ugyanis gazdasági válsággal küzd és csőd fenyegeti. Egy képviselőnek az az ötlete támadt, hogy a Hollywoodban készült filmeket az állam javára adóztassák meg. Negyvenhat millió dollárt akar így az állam részére szerezni. Törvényjavaslatot készített és ezt Kalifornia állam törvényhozó testülete elé terjesztette. Hollywoodban nagy pánik támadt. A filmgyárak el vannak keseredve és kijelentették, ha a javaslatot nem vonják vissza, úgy csomagolnak és az egész filmváros egy másik államba költözik.

— **A magyar-német kulturális kapcsolatok.** Budapestről jelentik, hogy Hóan Bálint külügyminiszter júniusban Berlinbe, onnan pedig Varsóba utazik. Hóan célja, hogy a magyar-német, illetve magyar-lengyel kulturális kapcsolatokra vonatkozó tárgyalásokat befejezze.

— **Nyári zivatar.** Tegnap reggel a hőmérséklet 8 fok meleg volt. Egész nap a felhős mellett a hőmérő délelőtt 20, este pedig 15 fok meleg mutatott. A későlutáni órákban villámlás és mennydörgés kíséretében nagy zivatar kezdődött. Az eső még az éjszakai órákban is esett. Fővárosi jelentés szerint tegnap is az ország sok más részében zápor esett. A meteorológiai intézet jelentése szerint északi és északnyugati légáramlás várható, sok helyen zivatarral és jéggel.

### Vasárnap huzás

— **Súlyos szerencsétlenség** történt a urda közelében levő Sarmasel állomáson. Az egyik személyvonat az állomás tájárójánál elütött egy autóbuzst, amelyek hat utasa volt. A gépkocsis utasai valamennyien súlyosan megsebesültek. A szerencsétlenség ügyében a cluj-i győrség folytatja a vizsgálatot.

— **Megmérgezte magát egy körüti padon.** Budapest tegnap hajnalban az egyik Körüti padon eszméletlen fiatalembert találtak, akin mérgezést állapítottak meg. A zsebében talált iratokból megállapították, hogy az illető Timárános, aki bátyja Csákly András grófnak. Timár László nemrég nagy vagyont örökölt és előkelő társasági életet él. Párisba ment, ahol óriási összegeket öltött. Amikor vagyona teljesen elfogyott, visszatért Magyarországra. A bíróságban magához tért és elmondta, hogy idegei teljesen felmondták a szolgálatot és azért akar megválni az élettől.

— **A monarchisták bécsi titkárát letartóztatták.** Bécsből jelentik, hogy a endőrség letartóztatta és a hatóság eléllte Drehovszki Károlyt, a monarchista párt ügyvezető titkárát hat önapi fogházra tiltott propaganda miatt. A párt vezetősége ugyanis megállapította, hogy Drehovszki nemzeti szocialista agitációt fejt ki a párt keretén belül. Ottó királyfi erre elküldötte Mirbach gróftól Bécsbe, aki meggyőződött róla, hogy a jelentések megalapozottak a valóságnak, mire értesítették a rendőrséget. Ugyanakkor kiderült az is, hogy az utóbbi időben mintegy nyolcvan fiatalember azzal a szándékkal iratkozott be a monarchista pártba, hogy ott nemzeti szocialista aknamunkát fejten ki.

## Nagy nemzeti libaevés hazaszeretettől Litvániában a német bojkott letörésére

A ludak már szerepeltek egyszer a történelemben, mikor gágogásukkal felköltötték a Capitolium elaludt őrségét és így a gallok támadása elől megmentették Rómát. Tiszteleti személyek voltak a ludak valaha Kinában is, mint a házastársi hűség eszményképei. Egyébként ritkán emlékeztek meg róluk a krónika. Évszázadok után azonban ismét az érdeklődés homlokterébe léptek annak a nagy bojkottmozgalomnak a kapcsán, amelynek célja az volt, hogy a harmadik birodalom megtorlást alkalmazzon a németek Litvániával szemben. A litvánok ugyanis, bár mindössze csak két millió lelket számlálnak, mégis szabadságukra féltékenyen vigyázó bátor kis népek. Keményen ellentállnak a hatvan millió német kolosszus minden propagandatörökvésének és nem hagyják magukat megfélemlíteni. Bátorisan tehát nincs hiány, — ellenben annál veszedelmesebb túlbőség van ludakban Litvániában. Ez az ő főkviteli cikkük, akár a svájciaknak az óra, vagy Hollandiának a tulipán. A litvániai ludnak főfővásárlója Németország már embelemlékezett óta. Ha nem parirozok, libákat majd belefutlanak a zsirjukba, vezették a propaganda emberei és máról-holnapra lezárultak Litvánia májlesztetikus ludai előtt a német sorompók.

Rettenetes csapás volt ez a rendelet, hisz a libatenyésztés Litvánia gazdaságának alap egzisztenciája. A csepp kis ország azonban állotta az üstét és mégsem adta fel az erőszakkal szemben az ő szent szabadságát. Hát majd megesszük magunk a libáinkat, határozta el egyhangú lelkesedéssel a nemzet és azonnal hozzá is láttak a honmóti munkához. Ez azonban valóban Herkules munkáihoz méltó feladat volt. A litvániai libák ugyanis nemcsak hogy tömegtelen számban vannak, hanem alakra is valóságos

monstrumok. A sarki óriás ludnak, a hyperboreusnak méltó rokonai ezek a tenyeres-talpas fantasztikus mellbőségű állatok, amelyek távolról már inkább úgy tűnnek, mint a serdülő gyermekek, ahogy ott sétálnak, ott állodálnak a mezőn.

Valóban csak a legnagyobb hazaszeretet heve adhat erőt a gigászi küzdelemhez, hogy ilyen falatokkal megbirkózhassanak a gyomrok. Együtt szív, ész és akarat révén azonban mégis sikerült a nemzeti áldozati program végrehajtása. Igaz, hogy mindenkinek részt kellett venni a közmunkában. Mindenkinek kellett vásárolnia, ami anyagiilag sem volt elbirhatatlan feladat, mert hiszen érthető, hogy a nagy ludinfláció nyomán a sárga földig leszállottak a piaci árak. Mindenkinek a fizetése, a jövedelme arányában kellett libát vásárolni, a jobb jövedelműeknek a vagyonosoknak hetenként többet is. Mindez hivatalos intézkedésre történt. Sőt megtörtént az is, hogy egyes tisztviselők, alkalmazottak kikérték a szabadságukat külföldi utazás címén. A tavasz főnök és hatóságok azonban mosolyogva válaszolták:

— Ahá, tudjuk, maga már nem akar libát enni! No jó, megkapja a szabadságot, ha ennyi és ennyi libát vásárol.

Szóval valahogy úgy ment a dolog, mint a világháboruban a hadikölcsönök jegyzése idején. És valóban, ami lehetetlennek látszott, az megtörtént. Litvánia áttette magát a libainfláción, mint a mesék hőse a káshégyen. Bizarr, furcsa, sőt bolond ez az igaz történet, amely nem is történhetett volna meg más időkben, csak egy ilyen eszeveszeten fejtehető álló világban. De minden mulatságos volta mellett, épülni is lehet mélyésges tisztelettel ezen a nevetett eseten, mert egy kicsiny, hazája szabadságát féltő nép hazaszeretetének mégis csak felemelő heroikus példája. (Flaneur)

— **Letartóztattak egy devizacsempész társaságot.** A budapesti rendőrség tegnap őrizetbe vett egy ismert bankárt és három tőzsdeügynököt. Az a vád ellenük, hogy tiltott uton ötvenezer német márkát csempészték ki az országból.

### 1/4 millió fonyeremény stb.

— **A budapesti tudományegyetem új rektora.** Budapest tegnap választották meg, Korniss Gyula volt államtitkár személyében a tudományegyetem új rektorát. Korniss Gyula fogja a Pázmány Péter Egyetem háromszáz éves jubileumának ünnepségeit rendezni.

— **A cigányvajda fiából pap lett.** Szolnokról jelentik, hogy Tiszalob község cigányvárosa nagy ünnepet ült. Ugyanis a cigányvajda fiát nemrég szentelték fel pappá és az tegnap tartotta meg első miséjét. Az ünnepségen nemcsak Tiszalob, hanem a messze vidék cigányvárosa is megjelent. Az ujmisés pap nagy beszédet intézett cigány testvéreire. A beszéd hatása alatt tíz vadházasságban élő cigány pár elhatározta, hogy egyházi házasságot köt.

### Ujságíró-sorsjáték

— **Mackensen Budapesten meglátogatta a fiát.** Jelentették, hogy Mackensen vezérőrnagy a feleségével együtt Budapestre utazik, hogy ott meglátogassa a fiát, Mackensen budapesti német követet. Mackensen ez alkalommal elmegy Székesfehérvárra is, ahol a háború alatt a róla elnevezett huszárezred állomásozott.

— **Lázadás egy német gyűjtőtáborban.** Amszterdami jelentés szerint hét német menekült érkezett holland területre. Ezek elmondották, hogy az egyik határmenti német gyűjtőtáborban lázadás tört ki és a foglyok onnan megszöktek. Az őrség üldözte őket és közülük többet lelőtt, számosat pedig letartóztatott. Mindössze hétnek sikerült átszöknie a holland határon.

— **A volt görög király nyilatkozata.** Az Excelsior című párisi lap munkatársa beszélgetést folytatott György volt görög királlyal. A volt király kijelentette, hogy abban az esetben, ha az egész görög nép hívna, hajlandó újból elfoglalni Görögország trónját. Feltételül tüzi ki azonban azt, hogy az az alkotmány, amelyet a nagypapja I. György király valósított meg, újból életbe lépjen.

### A Független Ujság Erdély kisebbségeinek országos hetilapja

Kommentárokat közöl a bel- és külpolitika időszerű nagy eseményeihez, a legmagasabb publicisztikai színvonalon tájékoztat a világ dolgairól, a legkiválóbb írók és közírók írják. A maga nemében nálunk egyedülálló hetilap. Egyes számainak ára 5 lei. Kérjen mutatványszámot (szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Str. Iulia Maniu 43.) A Független Ujság kapható minden újságárúsnál és pályaudvaron.

## Merano szálloda

Budapest, IV., Bécsi-utca 2  
Telefon: 81-4-94 és 81-3-96

Igen mérsékelt áru szobák!  
Olcsó panzió-rendszer  
tetszésszerűen beosztásban!

Főlsőn nálunk tavasszal néhány feledhetlenül szép napot a világhírű budapesti Belváros szívében! Belvárosi nivó — polgári árak!

### Legújabb sporthirek

A NÉMETEK LEGYŐZTÉK  
AZ IR CSAPATOT

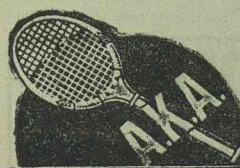
A német válogatott csapat tegnap délután Dortmundban harmincöt ezer főnyi közönség előtt az ir szabadállam válogatott együttesével játszott. A német csapat kitűnő napot fogott ki és 3:1 (1:1) arányban legyőzte a jól játszó ir csapatot.

— **Az orvostanhallgatókat komoly magatartásra intik.** A fővárosi egyetem orvosi fakultásának tanári kara ülést tartott, amelyen foglalkozott az orvostanhallgatók magatartásával. Az ülésen elhatározták, hogy ismételt felszólítják az orvostanhallgatókat, tartsák tiszteltben az egyetemi szabályzatot és a törvényeket, látogassák rendszeresen és nyugodtan az előadásokat, mert ha a zavarásokat tovább folytatják, akkor a rendezvarás előidézőit megbüntetik és az egyetemet bezárják. Ez azt jelentené, hogy az orvostanhallgatók ezt az egyetemi felületet elvesztik.

— **Miron Liviu újabb zsarolási ügye.** A helybeli törvényszék érdekes zsarolási ügygel foglalkozott, amelynek vádlottja Miron Liviu újságíró, csak néhány nap előtt szabadult a fogházból, ahol egy másik zsarolási ügye miatt vizsgálati fogságban volt. Miron Liviu tavaly az Unirea Romana című lapban, amelynek munkatársa volt, Magyar kémek fészke cím alatt azt írta Selmezy József mehalai lakosról, hogy Magyarországra jávára kémkedett. A cikk miatt Selmezy felesége zsarolási kísérlet címén feljelentést tett Miron Liviu ellen, aki a törvényszéki tárgyaláson tagadta a vádat és

### egy sorsjegy 50 lei

azt hangoztatta, hogy csak hírszerzés céljából kereste fel a házaspárt. Ezzel szemben a Selmezy-házaspár azt vallotta, hogy Miron Liviu a cikk megjelenése előtt lakásukon járt és négyezer leit követelt hallgatás fejében. Miron Liviu igéretet tett, hogyha a pénzt megkapja, nem közli a cikket. Selmezy azonban nem adott pénzt, mire megjelent a cikk. A törvényszék a bizonyítási eljárás kiegészítése végett május 24-re halasztotta el a tárgyalást.



Kecskemétinél,

Ujdon-ságok!  
Tenniszütők  
Hurokások, játékosok.  
Futballabdák és cipők

Timisoara  
Strada Duca 2.

\* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

## A történelem megismétlődik

Nincsen semmi új a nap alatt. A történelmi események gyakran megismétlődnek. A mostani francia-orosz szerződést Németország magartartása okozta. Ugyanigy történt 1891-ben is. Viktória özvegy császárné, II. Vilmos császár anyja ellátogatott Franciaországba és többek között megfordult Saint Cloudban is, amelyet az 1871-iki háborúban a németek elpusztítottak és amely még mindig romokban hevert. Ezzel megbántotta a franciák érzékenységét. A tapintatlanság miatt a francia hazafias egyesületek tüntetésre készültek Viktória ellen. II. Vilmos akkor kijelentette, hogy ha tüntetnek anyja ellen, akkor Franciaországnak megüzenni a háborút, egyben intézkedett, hogy anyja azonnal hagyja el Franciaországot. A tüntetés elmaradt. Két hónap múlva a francia flotta látogatást tett Kronstadtban és a cár tisztelgett, amikor a zenekar a Marseillaisét játszotta. Nemsokára pedig létrejött a francia-orosz szövetség.

— **Elsapták a szófiai rendőrség vezetőit.** Szófiai jelentés szerint a bolgár belügyminisztérium több magasrangú tisztviselőjét, továbbá a bolgár országos rendőrfőkapitányt és a szófiai rendőrigazgatót elmozdították a helyéről. Erre az intézkedésre azért került a sor, mert az illetők az új kormány rendeleteit nem hajtották végre és mindenképpen igyekeztek a kormány munkáját megnehezíteni.



**Rakettek,** 1935. modellek, csak világmárkák, u. m.: Dunlop, Atlas, Hazells, „E. O. Z.“, Hammer, Persenico stb. **őrési választékban, labdák, cipők, hurozások,** legolcsóbban **RECTA** sportüzletben, I., Strada Vasile Alexandri

— **Dr. Bürger Géza** orvosi laboratóriumával átköltözött Lonovici-utca 2. szám alá az első emeletre a német könyvkereskedés fölé.

— **Leverik a Fülöp-szigetek forradalmát.** Manilai jelentés szerint a Fülöp-szigetek kormánya erélyes eszközökkel igyekszik a forradalmi mozgalmat letörni. Számos forradalmárt letartóztattak. Eddig a letartóztatottak száma meghaladja az ötszázat.

## Férfiszövetek

felöltők, öltönyök, stb. részére a legnagyobb választékban

**Rabong & Schneider r.-i.**

Timisoara-Cetate, Piața Brătianu (róm. kat. püspöki-palota)

— **Intimitások a rádió bemozdóiról.** A rádió bemozdóiról pompás képekkel illusztrált cikket közöl a Délibáb új száma, amely 100 oldal terjedelemben és remek tartalommal jelent meg. Színházi beszámolókat, gazdag filmrovatot, teljes kisregényt, nagyszerű rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, rendkívül érdekes weekend-rovatot, riportokat, cikkeket és több mint száz képet talál az olvasó a népszerű színházi képeslapban. A Délibáb egy száma 20 fillér.

## SIEBOLD

butorgyár  
mintaraktárát  
megnyitotta

Timisoara I., Str. Palanca 2, Piața Unirii sarok

— **Anyakönyvi hírek.** Meghaltak Wild Katalin, született Agner 70 éves, Luncsa Zsófia, született Mikó 62 éves, Singer Jakab 66 éves, Ramneantu Nicolae 23 éves és Müller Mária 27 éves korában.

# Sport

## A magyar válogatott hetvenedik mérkőzését játssza vasárnap Budapesten az osztrák válogatott csapattal

Érdekes eseménye lesz vasárnap a közép-európai futballsportnak. Ezen a napon játssza Magyarország válogatott csapata a hetvenedik mérkőzését Ausztria válogatottjaival. A magyar-osztrák futballviadal iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg nemzetközi sportkörökben. A nagy küzdelemre erősen készülődnek budapesti és bécsi sportberkekben. A válogatott mérkőzés komoly gondot okoz Budapesten Dietz Károly dr. szövetségi kapitánynak, aki összeállítja a Magyarországot reprezentáló legjobb tizenegy futballistából a porondra lépő csapatot. Sárosi és Szalay ugyanis lemondták a válogatott csapatban való szereplésüket. Sárosi szigorlat előtt áll, szorgalmasan tanul és semmi esetre sem vállalja az osztrákok elleni játékot. Szalay, a bajnok Ujpest kiváló balfedezete,

pedig bejelentette, hogy ezen a héten tartja esküvőjét és így beválogatása esetén nem vállalhatja a játékot. Szalay helyén valószínűleg Szics szerepel és kapus Pálkás lesz, míg a jobbszélső posztján Korányi II. fog szerepelni. A magyar csapat összeállítása különben még bizonytalan. Annál nagyobb reményekkel tekint Meisl Hugó a nagy mérkőzés elé, mert az osztrák futball legutóbbi csorbáit Budapesten kívánja ki-köszörülni. Az osztrák csapatot így képviselik el Bécsben: Raftl — Donnenfeld, Sehmaus — Wagner, Schmistik, Nausch — Zischek, Hannemann, Kaburek, Binder, Hasmann. A Budapesten lebonyolításra kerülő osztrák-magyar futballmérkőzést az olasz Barlassina vezeti.

### Három mérkőzés lesz holnap városunkban

Május 10-én három mérkőzés lesz városunkban. A lila-fehérek a zöld-fehér csapattal játszanak barátságos mérkőzést délután félöt órai kezdettel a Banatul-pályán, míg a Fratelia a saját otthonában a Banatul csapatával mérkőzik, az Electrica csapata pedig az Electrica-pályán a Hertha együttesével játszik bajnoki mérkőzést.

### Az Ilsa Aradon

A helybeli Ilsa együttese vasárnap Aradon vendégszerepel, ahol a Gloria csapata lesz az ellenfele.

### Új tréner

Oradeai jelentés szerint a Crisana csapata trénernek szerződtette Jennit, a régi MTK és a magyar válogatott legendás hírű csatárát, aki évek óta Portugáliában volt tréner. Az új edző működése elé nagy várakozással tekintenek.

— **Adóhátralék fizetése.** A pénzügyminisztérium körrendeletben értesítette az összes pénzügyigazgatóságokat, hogy az 1934—1935. költségvetési évből fennmaradt adóhátralékok végső fizetési határidejét június elsejéig meghosszabbították.

— **Hat hónapra elítélt őrmester.** Grecu Constantin őrmester ellen az egyik katona azt a vádat emelte, hogy indokolatlanul bántalmazta. Grecu Constantin ellen megindult az eljárás és az őrmester hadbíróóság elé került, amely hat hónapra fegyházbüntetéssel sújtotta.

### Román—jugoszláv válogatottak mérkőzése

A román és jugoszláv futballszerződések megállapodtak abban, hogy a két ország (A.) és (B.) válogatott csapatai évenként rendszeresen kétszer fognak egymással játszani. A válogatottak minden évben június 8-án a fővárosban játszik le első mérkőzésüket és ugyanakkor a B.) válogatottak Belgrádban szerepelnek. A revánsmecsek idejét évről-évre külön fogják megállapítani.

### Előkészületek az olimpiászra

A finn atlétikai szövetség nagy gondal készíti elő versenyzőit a berlini olimpiászra. A közép és hosszú távfutókat Nurmí készíti elő, az ügyességi atléták edzője pedig Valsterat nevezte ki. A finnek remélik, hogy az akadályversenyben, 5000 és 10.000 méteren, a gerelyvetésben és kalapácsdobásban az első három helyezést ők fogják elfoglalni.

— **Német repülőgépek Litvánia felett.** Németország és Litvánia között az utóbbi időben többször jegyzékváltás folyt. A litván kormány nemrég tiltakozott Berlinben az ellen, hogy német repülőgépek litván terület fölött keringjenek. A német kormány ezt az állítást tagadta, mire most Litvánia kormánya újabb jegyzéket intézett Németországhoz. Ebben felsorolja, hogy az elmúlt napokban Kurischeuring, Klaipeda és Kibartai fölött láttak német repülőgépeket.

### Csak néhány nap

a Kisebbségi Újságíró Szervezet  
készpénzsorsjátékának huzásáig, mikor nyerhet

**250.000 leit**

és számos más nyereményt: 50.000, 25.000, 10.000 lei stb. összegben.

**1 sorsjegy ára csak 50.— lei**

Mindenütt kapható ugy a trafikokban, újságkioszkokban és e lap kiadóhivatalában is, valamint az Állami Sorsjáték kollekturájánál.

— **Az ideai érettségi vizsgák.** A köznevelési minisztérium értesítette a tanfelügyelőségeket, hogy az idén június hónapban megtartandó baccalaureusvizsgákra a jelöltek csak azokban az iskolákban jelentkezhetnek, ahol köznevelési koléákat végeztek. Az iskolák igazgatói kötelesek ellenőrizni, hogy a jelöltek az érettségi vizsga letételére megfelelő készítségűvel rendelkeznek-e. Az érettségi vizsgákra május 31-ig lehet jelentkezni. A vizsgázató bizottságokat június első szadilráig nevezik ki.

— **A fehér és fekete ember szerelme.** Hogyan szeretnek és házasodnak az emberek az északi sarktól az egyenlítőig? Erre rendkívül érdekes cikket Tolnai Világlapja új száma közöl, amely nagy tudományban és gazdag tartalommal jellemez meg. A legkiválóbb magyar írók novelláinak mellett számtalan érdekesebbnél érdekesebb cikket, pompás folytatásos regényt és kétszáz képet talál az olvasó a népszerű képeslapban. Tolnai Világlapja egy száma 20 fillér.

— **Öreg ember a Begába vetette magát.** A joesik Gusztáv hatvanöt éves esztendősi detai napszamos, tegnap előtt a Horgony-palota közelében lévő hidról a Begába vetette magát. Az ötvenéves öreg embert még idejében kimentették és a mentők kórházba szállították. Tettének oka valószínűleg a munkanélküliség miatt bekövetkezett nyomorúság kereshető.

— **Aki friss és egészséges akar lenni** el akarja kerülni, hogy kemény legyen a széke, emésztése meg legyen zavarva, fytion fájjon a feje és bőre tele legyen miniféle pattanással, az ígyék hetenként egyszer-kétszer reggelizés előtt egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet.

— **Halálozás.** Beregsul Mare községben meghalt Balta Gizella, született Plecan, néhai Balta lelkész özvegye. A hetven éves matrónát fia, Balta Goriolan dr. helybeli ügyvéd és volt főpolgármester, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma, csütörtök délelőtt tíz órakor megy végbe Beregsul Mare község temetőjében.



Minden házban  
**JUNGINGER**  
tűzhely legyen

Timisoara II.,  
Str. Timocului 2

— **Öngyilkosság.** Palic George mehadiai lakos öngyilkossági szándékból a Cerna patakba ugrott és a vízbe fulladt.

— **A Máltai sólyom.** Dashiell Hammettnek, a legkitünőbb angol kalandor regényírónak Máltai sólyom c. műve Földi Miklós kitünő fordításában jelent meg az Athenaeum Kalandor és Detektív regényeinek új sorozatában. A vékony kötet, amelynek ügy kiállítását, tartalmát messze kiemelkedik az átlagos detektív és kalandor regények sorából, mint pengőszegény jelent meg és kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj.

— **Titokzatos toalették.** A legnagyobb párisi divatszalonokban most készültek el a legszebb nyári toalették modelljei. A szalonok egyelőre hét lakat alatt tartják ezeket a titokzatos ruhaköltönyeket. Ez szemben a Párisi Divat a legnépszerűbb magyar divatlap új száma, pompás rajzát közli, azonkívül mindenről beszámol, ami a háziasszonyokat és divathölgyeket érdekli. A remek magyar divatlap egy száma 60 fillér.

— **FIZESSEN ELŐ**

A DÉLI HÍRLAP

# Közgazdaság

## Főtthár elhelyezése és a kamarai választások kiírása hozhat csak teljes megnyugvást a bányászati kamara életében

Kereskedelmi és iparkamara berkeidőlc harc tegnap ismét más fordulatot kapott. Conciatu Jancu, a kamarafőtthára ugyanis visszaérkezett a főosztályból és kijelentette, hogy Tatarescu miniszterelnök Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszterrel egyetértésben Furlugeanu Octav képviselő elterjesztésére elhatározta a helyi kereskedelmi és iparkamara ideiglenes bizottságának feloszlását, egyben a választások törvényes úton történő rendezését. A bizottság kinevezésére is, amelynek elnöke szintén Ciucaneanu, a Banca Romana helyi fiókjának igazgatója lenne.

Az ideiglenes bizottság állítólagos feladatával kapcsolatban Imbroane Avram dr. államtitkár megjegyezte, hogy a Furlugeanu által tett elterjesztést megtagadhatják, de nem valószínű, hogy a miniszterelnök a helyi érdekeket meghallgatása nélkül dönt. Imbroane Avram különben még tegnap telefonon érintkezésbe lépett a miniszterelnökkel és közölte vele, hogy a helyi kereskedelmi és iparkamara ügyében a helyi kereskedelmi és ipari körök várják a döntést. Ezen intervenciók

meg is volt az eredménye, mert Imbroane Avram utóbb telefonbeszélgetést kapott, hogy a miniszterelnök intézkedésére ebben az ügyben Imbroane Avramnak a fővárosba való érkezéséig nem lesz döntés. Imbroane Avram már ma Bucuresztibe utazik, ahol résztvesz a parlament ülésein, amelyet Paul Boncour tiszteletére tartanak és ezen ülés után nyomban találkozik a kormány tagjaival, akikkel azután a kamara ügyében megbeszélést folytat. A megbeszélést Cosma Aurel dr. és a többi bányászati képviselő készítik elő, akik már a fővárosban tartózkodnak. Ugyancsak ezzel a sajnálatos ügygel kapcsolatban küldöttség is keresi a miniszterelnököt és a kereskedelmi minisztert, aki megfelelő elterjesztést tesz az áldatlan harc befejezésére. Megoldásképpen kérik fogják Conciatu főtthárnak városunkból való elhelyezését, mert a történetek után a főtthár már nem folytathatja működését a helyi kamaránál. Imbroane Avram ezen kívül ajánlani fogja még az új kamarai választások kiírását is, mert ez volna az egyetlen megoldás, amely mindenképp kielégítene. A kamara körüli viharos helyzet tehát hétfőig tisztázást nyer.

**FELEMELTEK A CEMENT MAXIMÁLIS ÁRÁT.** Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszter, valamint a cementkartell között hetek óta állt a harc. A miniszter először tizenhét ezer leiben állapította meg a cement maximális árát vagononként, de ezt az árat most kénytelen volt 1.600 leire emelni. A cement új árának megállapítása a fővárosi lapok szerint egyenlő a vereséggel, amelyet a miniszter a szabályozás terén elszenvedett.

**A májusi fagykár.** Budapesti jeletés szerint a májusi fagy Magyarországon öt millió pengő kárt okozott. A legtöbb szőlőtöke annyira elfagyott, hogy még a jövő esztendőben sem hoz termést. Mezőgazdasági körök szerint hatvan év óta nem volt olyan nagy májusi fagykár, mint ebben az esztendőben. A fagykár négyszázezer ember kenyerét veszélyezteti.

**Az eddig adómentes házak megadóztatása.** A pénzügyminiszter felhívta a pénzügyigazgatóságok figyelmét arra, hogy az eddig adómentes épületek adókiadását május 20-ig be kell fejteni. Ismeretes, hogy az ilyen módon befolyt összegek a hadfelszerelési alapot táplálják. A hadfelszerelésre tett megrendelést a Skoda-művek már kezdik lebonyolítani és ezért a kormány is szükségnek látja, hogy a hadianyag árának törlesztésére szánt összeget minél hamarabb beszedje.

**Véget ért a buhusi sztrájk.** Közöltük, hogy a buhusi posztógyár munkásai hetek óta sztrájkoltak. A munkásság és a gyár igazgatósága között a békéltető tárgyalások hosszadalmasan elhúzódtak, mert a gyárvezetőség keresztül akarta vinni a tervezett bérredukciót. A közvetítő tárgyalások végére sikeresen befejeződtek és létrejött a meg egyezés. A buhusi posztógyárban tegnap újabb megindult a munka. A munkások örömmel értesültek, hogy újból megkezdhetik a munkát.

**Élénk az érdeklődés a romániai buza iránt.** Jelentős buzakivitelre van kilátás az idén, mert a kereskedelmi és iparügyi minisztériumnál úgy az olasz, mint a belga kormányok is érdeklődtek a román buza iránt. Mindkét állam több ezer vagon buza kivitelét szeretné biztosítani és ajánlatukat a minisztériumban nyomban tanulmány tárgyává tették.

**A budapesti vásár nemzetközi jellege idén különösen erőteljesen domborodik ki.** Nemcsak azért van ez, mert a május 13-ig nyitva levő vásáron számos külföldi állam részét hivatalosan, hanem az Európa minden tájáról érkező nagy látogatói csoportok folytán is. A vásár kedvezményei a Budapestre való utazásnál május 13-án délig, a visszautazásnál pedig május 23-ig vehetők igénybe. A budapesti nemzetközi vásár mindennemű és koru látogatói számára megfelelő atrakcióval gondoskodott. A férfi látogatók elsősorban a repülőgépkiallítást, a sportarénát és a bélyegkiállítást tekinthetik meg, míg a hölgyek a szabadtéri divatbemutató iránt tanúsítanak nagy érdeklődést. A gyermekek viszont kitűnően érzik magukat a gyermek megőrzőhelyen, ahol Lakner bácsi meséit hallgatják nagy gyönyörűséggel.

**AMERIKA PENZÉT KÉT MILLIÁRD DOLLÁRRAL FELHIGITJÁK.** Washingtoni jelentés szerint az amerikai szenátus törvényjavaslatot fogadott el, amely Amerika pénzállományának két milliárd dollárral való felhigításáról szól. Ebből az összegből akarják többek között a világháború veteránjainak teljes nyugdíjait kifizetni. Azt hiszik azonban, hogy Roosevelt elnök élni fog vétőjogával és a törvényjavaslatot visszautasítja. Ebben az esetben az újabb tárgyalásra kerül a parlament elé.

**A bányászati adószövetség május 12-én, vasárnap délelőtt tíz órakor a helyi sörgyár nagytermében tartja meg évi rendes közgyűlését,** amelyre egy a városi, mint a vidéki adószövetségek is meghívják.

**Oroszország kölcsönt keres Csehszlovákiában.** Prágai jelentés szerint Csehszlovákia és Szovjetországgal közösen tárgyalások folynak egy az oroszoknak nyújtandó kétszázötven millió koronás kölcsön ügyében. A szovjetkormány kötelezi magát, hogy az összegben Csehszlovákiában különböző árut vásárol. A tárgyalások kedvező mederben folynak.

**Megelőnkült a gabonapiac.** A bányászati piac a gabonapiac iránzata tartott. Gyenge kínálattal szemben élénk kereslet mutatkozik buza és tengeri iránt, de a többi gabonapiac üzleti forgalma is megelőnkült. A piaci árak a következők: bányászati buza 76 kilós 400, torontáli buza 78 kilós 415, tengeri 230, zab 300, tavaszi árpa 330, takarmányárpa 280, korpa 250, takarmányliszt 260, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból szákkal együtt 620, nagymalmi liszt 660, muharmag 410, tökmag 530 lei százkilónként. A lucerna 50 és a lóheremag 30 lei kilónként.

## MOZI

Csütörtök, május 9.

Apolló-mozi: A halál vakációja.  
Capitol-mozi: A rendőrség jelenti.  
Forum-mozi: Lengyelvér.  
Select-mozi: A gazember.

Május 11-én este 9 órakor, 12-én délután 5 órakor

# »IDA REGÉNYE«

városi színházban a Magyar Leányegylet rendezésében / Jegyek 55—15 leies árban péntektől a színház pénztáránál kaphatók

## A bányászati Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye  
Írta: KUBÁN ENDRE

87

Kerstenbaum meghökken. Minden jó tulajdonsága mellett csak nincsen talán valami baj ezzel a Kondorossal? Már a szájában vibrált mindenféle lehetőség.

— Kártyás? Éjszakázó? Lányok után őrültségesen szaladgáló?

Mindezeket a kérdéseket ijedten vette föl magának. Hangosan belekérte a telefonba:

— Kár? Miért kár, kérlek?

A válasz azonban, amelyet kapott, gyszerre megszüntette minden aggodalmát, sőt még nagyobb örömmel töltötte el.

— Azért kár, kérlek, — felelte Berinckel — mert mi vissza akartuk venni hozzá. Már vagy két hónapja keressük, de nem tudunk a nyomára akadni. Már azt hittük, hogy más városba ment, eset-

leg elutazott Japánba, ahol a bátyja és a sógora él. Igazán sajnálom, hogy nem találtuk meg. De arra kérlek, hogy ha még csak ajánlkozott hozzátok és csak előzetes érdeklődés után akartok dönteni arról, vajjon elfogadjátok-e, akkor tégy nekem szívességet és küldjed hozzá az azzal, hogy nálunk rögtön újból beléphet.

Kerstenbaum nevetett:

— Erről már lekéstél, barátom. Kondoros már egy óra óta a mi szerződöttet tisztségviselőnk. Mindenesetre újból köszönöm a szíves információt, amelyet róla adtál. Szervusz.

Elégedetten akasztotta vissza a telefonkagylót.

Aztán odaült az íróasztalához, hogy dolgozzék.

Postája már ott feküdt. Máskor láza-

san temetkezett bele a különböző ügyek tanulmányozásába. Most azonban félretolta a hatalmas iratesomót.

Egyéb dolga volt.

Belenyult az egyik fiókba és abból előszedte a személyzeti nyilvántartást. Hogy a két előléptetési és a nyugdíjazási aktát megcsinálhassa, szükséges volt a három tisztviselő személyi adataira.

Aztán maga elé tett egy csomó fogalmazó papírt.

A személyzeti nyilvántartásban felnyitotta Barna Ferenc lapját. Megnézte az adatokat, azután belemártotta tollát az íróasztalán álló bronz tintatartóba és szaporán írni kezdett. Gyorsan végigszántotta a fekete betűk soraival az iv papírt. Nagyon érdekes írása volt. Apró betűket írt, a fölfelé haladó vonalak olyan vékonyak voltak, akár a legfinomabb női hajszál, a felülről lefelé futó vonalak pedig vastagok, mint az apró cövekek. Olyanok voltak a betűi, akár a gyöngyök. Aki az írását megnézte, első gondolata az volt, hogy ezeket a betűket nem írták, hanem lassan és felelet sok gondal inkább rajzolták. Senki nem gondolta volna, hogy Kerstenbaum sok-

kal gyorsabban írt, mint akárhány más ember. A betűk valósággal kergették egymást a papíron. Egyik a másik után futott és a leírt betű máris valósággal a sarkára hágott az utána keletkezőnek.

Amikor Barna Ferenc előléptetési okmányának fogalmazványa megvolt, még egyszer figyelmesen végigolvasta az egész szöveget. Egyik helyen pótlólag belebiggyesztett egy szót, azután megállapította:

— Rendben van.

A fogalmazványt félretette.

Következett ugyanez a művelet Klein Dezső részére. Itt is figyelmesen megnézte előbb a személyi adatokat, mielőtt az iratot megszerkesztette volna. De hamarosan elkészült azzal is.

Márton András nyugdíjazási ügyét vette elő azután.

Tanulmányozta Márton szolgálati tábláját és börtönt:

— Gyönyörű minősítése és hosszú szolgálati ideje van.

Ez az irat merőben más volt, mint az előbbi kettő.

(Folyt. köv.)

# Rádió

Csütörtök, május 9. **Bucuresti.** 1: Lemezek. 1.45: Szórakoztató helyek hírei, tőzsde. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Szalonzene. 7.15: Szalonzene. 8: Felolvasás. 8.35: Közvetítés az operaházból. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 1: Szalonzene. 1.30: Hírek. 2.15: Rádióüzenetek. 3.40: Hírek. 4.40: Rádióüzenetek. 5.45: Hírek. 6: Kertészeti előadás. 6.35: Cigánymuzsika. 7.25: Angol nyelvoktatás. 7.55: Olasz dalok. 8.40: Előadás. 9.10: Zenekari hangverseny. 10.20: Hírek. 11.40: Közvetítés a magyar ökölvívó bajnokságról. 12.10: Jazz-

zene. 12.35: Előadás. Éjfél után 1: Hírek. **Budapest II.** 2.20: Ének zongorakísérettel. 6: Hanglemezek. 7.30: Cigánymuzsika. 8: Előadás. 8.35: Zenei trió. 9.30: Hírek, majd szalonötös. **Bécs.** Este 10.45: Slezák: Lohengrin. A címszerepben Eybner. 11.20: Rádiózenekar. 12.45: Jazz. **Belgrád.** 9.40: Tarka est. 11.45: Táncczene. **Róma.** 6: Hangverseny. 9.50: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** Este 10.30: Lemezek. 11.15: Szalonzene. **Stuttgart.** Este 8: Könnyű és tánczene. Éjfél után 1: Bach művek orgonán, utána hegedű és zongoraművész játéka. **Varsó.** 1.30: Filharmonikus hangverseny. 7: Énekesnő dalestje. Este 10: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye Magyar Tamás hegedűművésszel. 11.15: Táncczene.

**Péntek, május 10. Bucuresti.** 1: Motzoi zenekar. 1.45: Szórakoztató helyek hírei, tőzsde. 2.15: Hírek. 2.45: Motzoi zenekar. 6: Dinicu zenekar. 8: Felolvasás. 8.20: Román zene lemezek. 8.45: Felolvasás. 9: Carmen ének. 9.30: Felolvasás, utána rádiózenekar, román szerzők művei. 10: Felolvasás. 10.15: A zene folytatása. 11: Hírek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.45: Ifjúsági közlemények. 12.15: Rádióüzenetek. 1: Katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.15: Rádióüzenetek. 3.40: Hírek. 4.30: Rádióüzenetek. 6.20: Zenei paródiák. 7.10: Cigánymuzsika. 9: Don José csodálatos éjszakája, színműelőadás. 10.20: Hírek, utána zenekari hangverseny. 11.50: Jazz. Éjfél után 1: Hírek. **Budapest II.** 2.20: Zongorajáték.

8.45: Babits Mihály előadása. 9: Cigánymuzsika. 9.45: Hírek. 10.10: Hegedű zongorakísérettel. 11: Cigánymuzsika. **Bécs.** 5.10: Vánsglemezek. Este 11.10: A tavasz szóló zeneművek. 12.30: Orgonaművész. **Belgrád.** 5.30: Csellójáték. 8: Hírek. **Róma.** 6: Zongora és hegedűművész hangversenye. 9.50: Beethoven: Eszaki zongoraverseny. **Prága.** 4.55: Enescu Václav Táncczene. Este 9.50: Román szerzők művei. **Stuttgart.** Este 8: Zenekari verseny. 11: Táncczene. 11.30: Könnyű zene hangversenyyel. **Stockholm.** Este 8.30: A Káludvari zenekar hangversenye. 11: Szórakoztató zene. **Varsó.** Este 9.15: A filharmonikus hangversenye. 12: Táncczene.

Egyes árak 3 lei: vastagabb betűvel. Álláskeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelég hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelégvel ellátott irásokban ajánlatot kell benyújtani a kiadóhivatalnak.

# Apróhirdetések

**Legelőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény**

Apróhirdetéseket kelvezetesen a Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrica: Kardos-traffic, Piata Traian és Str. Mercuzsarok. Principele Carol: March-traffic, Piata Küttl. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

## Oktatás

Zongoraoktatást vállalok egész kezdők részére. Cim a kiadóban. (2508)

## Hárfa

oktatót keresek. Molnár, III., Str. Romulus 13. (2528)

## Alkalmazás

Megbízható mindenest, ki jól főz, jó bizonyítványokkal, felveszek. Cim a kiadóban. (2489)

## Állást keres

Bejárónói állást, esetleg iroda takarítást vállalok. Cim a kiadóban. (2510)

## Mozgósínház tulajdonosok

### figyelmébe!

Eredeti gyári, elsőrendű amerikai „Samsón” erősítő olcsón eladó.

Cim a kiadóban.

## Adás-vétel

Nagyon jókarban lévő nyitott Nasch autó, két új gumival, eladó. Érdeklődni I., Str. Sf. Ioan 1, házmesternél. (2519)

## Virágladákat

megvételre keresek, bármilyen nagyságban, csak kifogástalan állapotban. Ajánlatokat „16” jellegre a lap kiadójába. (2503)

## Brunolinos szekrény

és két díszállvány eladó. III., Str. Memorandului 4. (2451)

## Plymuth kakas

3 tojással és tojásokkal, költőzködés miatt sürgősen és olcsón eladó. Szakali, Ronat, Str. Magdi 16. (2527)

## Traktor

után való pótkocsit vagy motor nélküli teherautót cca 4 tonnás teherbírással, lehetőleg tömör gumikkal megvételre keresek. Fülajtár-téglaágyar, Sannicolaul-mare. (2530)

## Sötétkék, mély gyermekkocsi,

14 hónapi használat után, nagyon jó állapotban, olcsón eladó. Bármikor megtekinthető. Timisoara III. Lovas. Str. General Mosoni (Selex) 7. Löwy-villa. (Sarokház).

## Lakás

### Háromszobás

tiszta lakás a III. kerületben, június 1-től kiadó. Közlebbit Dr. Bauernél, IV., Str. Gojdu 4. (2520)

### Modern 2 szobás

utcai lakás augusztus 1-re kiadó. Bővebbet: Jobba Márton, III., Ion Vasii 40. (2517)

## Sovatan 2 villa

16 szobával, teljesen felszerelve, pensiónak megfelelő, nyári szezonra bérbeadó. Cim a kiadóban. (2529)

## Keresek

2 vagy 3 szobás modern földszintes vagy első emeleti lakást. Cimeket „Pontos fizető” jellegre a kiadóba kérek. (2526)

## 3 szobás

modern lakás, a IV. kerület központjában, Mircea Voda-utca 6 szám alatt, kiadó. Közlebbit Várnay Elemér dr. ügyvédi irodájában, I. ker., Str. Lonovici, Papneveldei bérház, I. em., vagy a háztulajdonosnál. (1687)

## Különítele

Zongora gyakorlásra zongorámat bérbbe adnám. Cim a kiadóban. (253)



**Kombinéfüző Princessfüző**  
Orvosiilag rendelés kövők, alkalmi fűző, melltartók  
**„Sanitaria”**  
Timisoara, Sulevardul Berthelot  
Telefon 23-95

- Aragon: Bázei harangok
- Asch: Zsoltáros
- Bendetz: Grafológia
- Bunin: Ifjúság, szerelem
- Collier: Majom ember
- Galsworthy: Virágzó vadon
- Giradoux: Harc az angyallal
- Katajev: Hajrá
- Kaucs: Nagy Katalin
- Kemény: Kutyakomédia
- Mauriac: Az éjszaka vége
- Rabener: Mert ember voltam
- Solochows: A esendes Don
- Schlumberger: A családifő
- Tamási: Abel Amerikában
- Vághidi: Valaminek történni kell
- Zweig: A lélek orvosai

## A Kultura könyvkereskedés újdonaságai



**OLLA**  
a legjobb védő-terítő betétegek elta

## Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, liliumtejszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz” I., Piata I. C. Bratianu

# Utlevél nélkül tiz nap az Adria partján

Az utiköltség Timisoaráról Susakig (Fiume) és vissza a kollektiv utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel együtt

# 1450 lei

Timisoara—Kikinda és vissza	450 lei
„ Zenta „ „	500 „
„ Szabadka „ „	550 „
„ Zombor „ „	650 „
„ Eszék „ „	850 „
„ Zágráb „ „	1250 „

## Szükséges okiratok a kollektiv utlevélhez:

Állampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

**Indulás: július 3-án**

**Visszaérkezés: július 17-én**

## Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában

és a „Hajduk” roddájában a Pinkerton-boy mellett.